

Organe officiel de l'Etat de la Louisiane. Le plus ancien journal quotidien Français des Etats-Unis.

SING SOUS



LE NUMERO

Fondée en 1827

Official organ of the State of Louisiana. The oldest French daily newspaper in the United States.

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE LITTÉRATURE

PRO ARIS ET FOCIS

SCIENCES, ARTS

Le seul journal quotidien publié en Français aux Etats-Unis, excepté à New York et San Francisco

The only French daily newspaper in the United States, outside of New York and San Francisco

VOLUME 69

NOUVELLE-ORLÉANS SAMEDI MATIN 4 NOVEMBRE 1916

NUMÉRO 65

DERNIERES DEPECHEs DU MONDE ENTIER

## LES TROUPES FRANÇAISES DOMINENT TOUT LE SECTEUR DE VERDUN VICTOIRE ITALIENNE---CAPTURE DE 15,000 AUSTRO-ALLEMANDS

### LE BULLETIN DU JOUR

LA CAMPAGNE D'OPPOSITION CONTRE LE CHANCELIER SE POURSUIT.

LA SITUATION RESTE MENAGÉE

LA GUERRE SOUS-MARINE TOUT JOURS TRÈS DISCUTÉE.

Le pour et le contre ne cèdent rien de leurs prétentions respectives.

Pour l'instant, il n'est pas d'étude plus instructive ni plus édifiante à suivre que celle de la mentalité allemande dans quelque sphère que ce soit, politique, parlementaire, populaire, où l'on se sent d'instinct attiré par les intéressantes observations qu'on y recueille. Par ordre, la presse allemande continue à se tenir sur une prudente réserve. Toutefois, à côté des faits et circonstances impossibles à nier ou à dissimuler, elle n'est pas sans parler, et le peu qu'elle dit, sur l'état des choses, laisse néanmoins sur l'opinion une impression qui permet à celui-ci de deviner ce qui, par patriotisme ou par discipline, ne doit ou ne peut s'exprimer en clair.

La campagne contre Mr. de Bethmann-Hollweg, qui figure, par confluence, à l'ordre du jour des conciliabules parlementaires, commence à atteindre aussi le lieutenant du chancelier. La "Deutsche Tageszeitung" écrit, entre autres, à propos d'un discours du docteur Helfrich, en séance secrète du comité du Reichstag, que si l'amiral von Tirpitz avait été présent, l'orateur n'aurait pas osé parler comme il l'a fait. Selon la "Gazette de Voss", journal libéral, mais qui se distingue par son opposition à la politique du chancelier, certains partis du Reichstag procèdent à des échanges de vues, pour savoir de quelle façon on peut consacrer les discussions qui ont eu lieu dans les séances secrètes de la commission du Reichstag et qui ont englobé toutes les questions actuelles. Aux dernières dates, un certain nombre de députés du centre venaient d'adhérer au mouvement d'opposition contre la politique du chancelier, faisant ainsi cause commune avec les nationaux-libéraux et les conservateurs. En raison de ces nouvelles défections, la situation politique de Mr. de Bethmann-Hollweg est devenue plus critique et semble devoir être sans issue.

En milieu de cette agitation, les amis de Mr. de Bethmann-Hollweg ne restent pas inactifs et répondent aux attaques dirigées contre le chancelier. C'est une mobilisation de tous les éléments libéraux pour le soutenir contre les efforts des partis réactionnaires. Le 12 octobre, à eu lieu, à Leipzig, une grande assemblée, dont il a été beaucoup parlé, à laquelle assistaient de nombreux représentants de la science, des arts, du commerce et de l'industrie. Le professeur Wach s'est élevé contre les adversaires du chancelier et parlé contre la guerre à outrance, préconisée par une pétition à la deuxième Chambre de Saxe. Une résolution a été votée, blâmant les attaques dirigées contre la politique de la chancellerie, l'abus du droit de pé-

Suite, me Page.

### DEPECHEs DES ETATS-UNIS

LE PRESIDENT WILSON EST DE RETOUR A SON HOME, ATTENDANT LA REELECTION.

LE SCRUTIN A L'ILE DE CUBA

DYNAMITEURS DU METRO, ARRETES A NEW YORK.

Un avion postal. — Eruption du mont Lassen. — Double meurtre. — Testament baroque de Mme Zinzer.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Long Branch, N. J., 3 novembre. — Le président Wilson est aujourd'hui à Long Branch, retour de New York. Il prononcera un discours, demain, à une assemblée de ses voisins de New Jersey. Mardi, M. Wilson se rendra à Princeton, N. J., pour voter. Il passera la nuit à Shadow Lawn, et y restera par service spécial, les nouvelles des élections.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Washington, D. C., 3 novembre. — Une dépêche de la Havane annonce l'élection d'Alberto Barrera, candidat libéral au poste de gouverneur de la province de la Havane, et de Manuel Varona Suarez, candidat libéral, à la place de maire de la ville. Le résultat de l'élection de président de la République de Cuba est encore en doute, car les retours sont incomplets. Senor Mario G. Menocal, le candidat conservateur et senor Dr. Alfredo Zayas, candidat libéral réclament, tous deux, avoir obtenu la majorité des voix.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. New York, 3 novembre. — La police a arrêté six individus soupçonnés d'avoir dynamité, le 24 octobre, une des gares du métro et de compléter la destruction de la station au coin des rues Broadway et 59me rue. Un des prisonniers aurait fait des aveux aux détectives.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Columbus, Gie., 3 novembre. — W. O. Bowden a été tué à coups de revolver et de poignard, hier soir, après avoir abattu son épouse à coups de revolver. S. J. Cox, beau-père de Bowden et Charles Hill, frère de Mme Bowden sont arrêtés sous l'inculpation d'avoir tué Bowden.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. New York, 3 novembre. — Victor Carlstrom, un aviateur parti de Chicago hier matin sur un aéroplane transportant la maille des Etats-Unis est arrivé à New York à neuf heures ce matin.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Redding, Cal., 3 novembre. — Le volcan Lassen est en éruption depuis jeudi matin, lançant d'énormes colonnes de fumée noire. C'est la deuxième éruption depuis mai 1914, le volcan ayant été dormant pendant cinquante ans auparavant.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. New York, 3 novembre. — Selon les conditions du testament de Mme Marie Zinzer, la somme de dix mille dollars

Suite, me Page.

### DÉPÊCHES DES THÉÂTRES DE LA GUERRE EN EUROPE

Prise, sans opposition, du fort de Vaux par les troupes françaises. Succès des armées franco-anglaises dans la Somme--- Plusieurs villages pris à l'ennemi.

Défaite des autrichiens à Appi Giuli. — Les Italiens capturent des milliers de prisonniers et enlèvent un énorme butin. — Gros canons, mitrailleuses, armes diverses, munitions et vivres capturés. — Bombardement de l'île St. Pierre, dans l'Adriatique par avions italiens. — Retour en Allemagne du submersible "U-53."

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Paris, 3 novembre. — Communiqué officiel du ministère de la guerre: "Hier, nos troupes ont repris possession du fort de Vaux, et rétabli la ligne fortifiée de la défense de Verdun, cette ligne ayant été complètement reconquise à l'ennemi. La recapture de ces positions s'est effectuée sans coup férir. Front de la Somme, nous avons, dans les secteurs de Saille, Guedecourt et St. Pierre Vaast capturé plusieurs lignes de tranchées à l'ennemi et causé de terribles ravages dans ses rangs."

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Londres, 3 octobre. — D'après un télégramme officiel de Rome, les armées italiennes auraient détruit et capturé sur le front du Trentin 15,000 austro-allemands. Ce succès adressé par sans-fil serait le résultat d'une rencontre de la dernière heure, et les détails complémentaires n'ont pu être adressés.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Rome, 3 novembre. — Communiqué officiel du ministère de la guerre: "Sur le front d'Alpi Giuli, les tentatives de l'ennemi ont été repoussées avec pertes énormes. Le bombardement continué de plus violents sur tous les points de ce secteur. — Au sud de Oppachiasella-Castagnavizza nous nous emparons de toutes les fortifications de l'ennemi, faisons prisonniers 4,731 teutons dont 32 officiers et prenons six canons de gros calibre, un matériel des plus importants d'armes munitions, bétail et ravitaillements de toute nature. Un important convoi de nos avions a bombardé la vallée de Frigidio et Vilpacco. Dans le secteur de Gorizia, nos armées infligent de sanglantes pertes à l'ennemi sur le front de Trivoli et San Marco. Enfin sur le Carso nous nous emparons des collines 375 et 306 pénétrant de plusieurs kilomètres les lignes de l'ennemi."

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Londres, 3 novembre. — Communiqué du grand quartier général britannique en France. "Front de la Somme, dans les secteurs de Bapaume notre récente offensive a pénétré les lignes allemandes d'un kilomètre et les tranchées de premières lignes sont totalement tombées entre nos mains. La situation générale du front est encore sans changement sensible. Un violent bombardement prépare notre prochaine offensive."

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Berlin, 3 novembre. — On annonce de source officielle, que le sous-marin "U-53" qui vint torpiller plusieurs na-

vires sur les côtes américaines a pu retourner sans encombre à son port d'attache en Allemagne. Le capitaine de ce petit navire dans son rapport de mer se plaint uniquement des violentes tempêtes essayées par son navire au cours de sa traversée de l'océan, mais en outre il déclare qu'en aucun moment il ne fut inquiété par des navires de guerre des puissances belligérantes.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Rome, 3 novembre. — On annonce de Rome, qu'un dirigeable italien aurait survolé l'île de St. Pierre située dans l'Adriatique et que malgré le feu de l'ennemi il put retourner à sa base sans avoir été atteint. Divers navires ennemis auraient été atteints par les bombes de l'aéronaut, et des ouvrages fortifiés auraient été détruits dans les défenses ennemies.

Dépêche Spéciale à l'Abeille. Berlin, 3 novembre. — La question du jour des grandes brasseries de Berlin, ruelle à l'heure actuelle sur l'événement du fort de Vaux. Autour des chopes écumantes, où brille le liquidécher aux estomacs teutons, les stratèges en chambre agitent et posent la marche des armées. Naturellement la version Wolff reste maîtresse de la situation, et la haute stratégie du kronprinz, est au-dessus de toute critique. Aussi la blonde bière coule-t-elle à flots pour célébrer la brillante victoire due au génie prussien, c'est à dire que ces naifs de français qui vont tomber en aveugles, dans le piège habilement tendu par l'héritier de l'auguste maltra. Certes il est de toute impossibilité que les grands états-majors aient reculé, si ce n'est pour mieux sauter et bondir sur la capitale de France. Ces bons stratèges ont déjà modifié la carte de l'Europe, et une ligne rouge marque la zone des annexions nouvelles. Le territoire français que ces messieurs comptent joindre à la Grande Allemagne, part de Calais pour s'arrêter à Lyon. Quand à la Belgique il n'en faut plus parler, c'est déjà considéré comme terre d'Empire. Naturellement Paris se trouve dans les possessions allemandes. Voilà qui est bien travaillé.

#### Perte d'un vapeur américain.

Le vapeur américain "Willipa", faisant son voyage de retour à destination de la Nouvelle-Orléans, ayant à son bord un chargement complet de bois d'acajou, a donné sur les récifs de la côte du Nicaragua et sombré peu après. Vingt-trois hommes de l'équipage ont été sauvés, seule la cargaison se trouve perdue. La perte se monte à 30,000 dollars pour les bois. La valeur du navire n'a pas été fournie.

### LOUISIANE ET MISSISSIPPI

CE QUI SE PASSE DANS LES VILLES ET VILLAGES.

FAITS DIVERS INTERESSANTS

DEUX DAMES BLESSEES DANS UN ACCIDENT D'AUTO.

Un canal, de Lac-Charles à la mer. — Réunion de vétérans de la Confédération.

LOUISIANE.

Donaldsonville, 3 novembre. — Au cours d'un accident d'automobile survenu dans le voisinage de notre ville, Mme Felix Gauthreaux et Mme Valentine Herbert ont été légèrement blessées; divers occupants de la voiture se sont sortis indemnes de l'accident.

Napoleonville, 3 novembre. — A la suite d'une explosion, le jeune Paul Carmouche qui conduisait un jitney, a été brûlé à la face et aux mains. Le jeune homme a été transporté à la Nouvelle-Orléans pour être soigné de ses blessures.

Grand Coteau, 3 novembre. — Hier s'est terminée l'exposition annuelle donnée par les étudiants du collège St. Charles. Cette fête a été des mieux réussies, et compte un succès de plus pour la brillante institution.

Natchitoches, 3 novembre. — La Natchitoches Parish Jefferson Highway Association s'est réunie hier, et a nommé comme président Mr. V. L. Roy, Mr. R. R. Hamlet, vice-président, et Mr. Phanon Brazales, secrétaire. Des délégués ont été nommés pour la convocation de la Nouvelle-Orléans qui doit se réunir en décembre prochain.

Lac Charles, 3 novembre. — Les premières démarches pour la création d'un canal profond reliant notre ville à la mer, ont eu lieu hier. Le jury de police de Calcasieu va se réunir pour l'étude de la même question et probablement votera une union avec le syndicat qui a fait la proposition initiale.

Bogalusa, 3 novembre. — Dans sa dernière assemblée, le bureau des écoles de Bogalusa, a adressé à M. H. H. Wilcox ses biens vifs regrets de le voir quitter la direction de l'école supérieure.

MISSISSIPPI.

Hattiesburg, 3 novembre. — Prochainement, va avoir lieu en notre ville la réunion d'environ 60 survivants de l'armée des confédérés du comté de Forrest. Les vétérans voteront un remplaçant à l'adjudant général W. B. Bass, décédé, et ensuite dîneront dans la ville et après l'habituel banquet, se rendront au théâtre Lomo, où un spectacle sera donné en leur honneur par les "United Daughters of Confederacy."

### LETTRE D'UN PARISIEN

ON TIENT COMPTE POUR L'AVENIR, DES TRACASSERIES DE LA CENSURE.

QUELQUES EXEMPLES FRAPPANTS

IL FAUT ECRIRE "EPREUVE" ET NON "COURSE."

Histoire de la "guerre" devenue "anée" dans un couvent de Rennes.

Correspondance spéciale de l'Abeille.

Nous n'en sommes plus à compter les fantaisies inexplicables de la Censure. On a formé de gros volumes qui seront publiés plus tard sur les décisions difficilement compréhensibles des employés de cette passagère institution, employés qui ne sont nullement anonymes comme ils le croient; ils sont tous connus, numérotés, classés étiquetés et les plaigns, les pauvres, le jour où on aura le temps et la possibilité de leur demander des comptes. Enfin cela les regarde et leur détresse morale de demain ne nous préoccupe pas; ils ne sont pas intéressants.

Parmi les mille et une anecdotes de ce chapitre comique dont nous ne prévoyons pas la fin, voici une des dernières que raconte la Figaro; elle vaut son pesant d'or: Trois heures et demie, sonnerie d'un téléphone au Figaro:

"Allô monsieur. Le ministre de l'agriculture vous prie de ne pas employer le mot course dans votre journal, mais seulement le mot épreuve."

"Quelle est cette plaisanterie? C'est une consigne, Monsieur. Par exemple dire: "Les épreuves" de Caen, au lieu de "les courses" de Caen..."

Et la voix se tut. Est-ce dans l'intérêt de la défense nationale ou dans celui de l'agriculture que cette "demande" nous est adressée?

Sourcilieux de l'un et de l'autre nous rayons le mot "course" de notre vocabulaire jusqu'à la paix. Et désormais nous dirons: M. Méline est sorti; il est allé faire une petite épreuve; nous corrigerons le vers: "Qui guide le soleil en sa course rapide?"

Nous ne parlerons plus que des navires d'épreuve, et dès qu'il sera question de remettre à la scène le chef d'œuvre de Paul Hervieu nous ne manquerons pas de saluer comme il convient cette reprise de "L'Epreuve du Flambeau."

Si, après de telles concessions, le Mérite Agricole nous est refusé...

Mais M. Méline ne voudra pas nous infliger cette course, pardon cette épreuve."

Ce sont des bizarreries qu'on ne peut inventer. Rien ne serait plus facile que de continuer l'amusette du Figaro; il n'y aurait qu'à prendre dans le "Littre" le mot "course" et le remplacer par le mot "épreuve." On arriverait à des effets assez curieux n'exigeant aucun effort d'imagination.

Cela rappelle ce couvent de Rennes où étaient élevées les jeunes filles bien nées de la Bretagne et où on interdisait, par bienséance, de se servir du mot "queue" trouvé peu convenable

Suite, me Page.